



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.6/2002/2
20 December 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов на
скоропортящиеся продукты и повышению качества

Специализированная секция по разработке
стандартов на семенной картофель

Тридцать вторая сессия, 4-6 марта 2002 года, Женева

Пункт 2 предварительной повестки дня

ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ
ПОСЛЕ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Записка секретариата

В настоящем документе подытоживаются соответствующие результаты работы пятой сессии Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и пятьдесят седьмой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества. В документе также содержится резюме ответа юридической службы на вопросы, поставленные Специализированной секцией.

1. ПЯТАЯ СЕССИЯ КОМИТЕТА ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Ниже приводится выдержка из доклада Комитета (ECE/TRADE/280, пункты 50-55):

"Пункт 9 - Сельскохозяйственные стандарты качества"

Документация:

TRADE/WP.7/2000/11	Доклад о работе пятьдесят шестой сессии РГ.7
TRADE/2001/4	Краткая информация об основных мероприятиях и изменениях, касающихся Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (РГ.7)

50. Секретариат представил обзор деятельности, проделанной Рабочей группой по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (РГ.7) и ее специализированными секциями за период после проведения прошлой сессии Комитета.

51. Были отмечены следующие моменты:

- Успешное проведение совещания докладчиков по семенному картофелю, организованное в Москве по приглашению министерства промышленности, науки и технологий. В этой связи секретариат поблагодарил российские власти и Постоянное представительство Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за оказание помощи в проведении указанного совещания.
- Утверждение и опубликование Стандарта ЕЭК ООН на говяжьи туши и отрубы.

52. На своей прошлой сессии Комитет в целях разработки пояснительных материалов просил секретариат оценить возможности перераспределения ресурсов внутри Отдела торговли в пользу группы, занимающейся сельскохозяйственными стандартами (см. ECE/TRADE/262, пункт 37).

53. С учетом этой просьбы в ходе последней сессии РГ.7 Директор Отдела торговли сообщила о том, что были запрошены дополнительные ресурсы для осуществления работы по сельскохозяйственным стандартам, однако из-за "нулевого" роста бюджета ЕЭК ООН создание новой должности в ближайшем будущем представляется маловероятным. Она также подчеркнула, что секретариат будет готов поддержать эту работу при условии назначения требующегося дополнительного сотрудника за счет внебюджетных ресурсов или же на основе принятия государствами-членами решения, предусматривающего необходимость прекращения неприоритетной деятельности в целях высвобождения требующихся ресурсов (см. TRADE/WP.7/2000/11, пункт 89).

54. Делегация Российской Федерации подчеркнула, что она уделяет самое приоритетное внимание этой работе, и отметила ее глобальное воздействие, о чем свидетельствует активное участие в ней ряда стран за пределами региона ЕЭК ООН. Кроме того, представитель делегации подчеркнул важность более широкого применения стандартов ЕЭК ООН в России и СНГ с целью стимулирования выпуска высококачественной продукции и содействия развитию торговли. В этой связи он также предложил использовать опыт, накопленный ЕЭК ООН в данной области, с целью организации учебных курсов для контролеров качества, а также для представителей национальных органов, занимающихся установлением стандартов.

55. Комитет **утвердил** доклад о работе пятьдесят шестой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (TRADE/WP.7/2000/11) и **принял к сведению** краткую информацию об основных мероприятиях и изменениях (TRADE/2001/4)".

2. ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Ниже приводится выдержка из проекта доклада Рабочей группы (TRADE/WP.7/2001/9, пункты 65-70):

"Пункт 6 - Специализированная секция по разработке стандартов на семенной картофель"

Документ: TRADE/WP.7/GE.2/2001/8 (Доклад о работе тридцать первой сессии)

65. Председатель Специализированной секции г-н Дж. Бианки проинформировал участников об итогах тридцать первой сессии.

66. Он заявил, что секция приняла решение о проведении отныне одной сессии Специализированной секции в год и о замене совещания докладчиков совещаниями бюро, в которых участие смогут принять дополнительные эксперты, которым поручена разработка конкретных предложений.

67. Он заявил, что главными направлениями работы на настоящий момент являются пересмотр формулировки введения к стандартам, внедрение международных классов качества для обеспечения большей прозрачности в торговле и подготовка обновленного варианта публикации ЕЭК ООН по национальным схемам сертификаций. Секретариат направил вопросник 75 странам и получил на настоящий момент уже 30 ответов. Он заявил, что эти ответы помогут секции определить ее будущие направления работы.

68. Он выразил секретариату благодарность за последовательную поддержку работы в области семенного картофеля.

69. Делегация Российской Федерации заявила, что совещание докладчиков, состоявшееся в Москве, получило высокую оценку и собрало широкий круг участников. Представитель Российской Федерации отметил, что принятые на нем решения опирались на предложения группы. Он подтвердил, что Россия также готова организовать совещания и по другим вопросам, например по мясу.

Поправки к стандарту

Документ: TRADE/WP.7/GE.6/2001/8, приложение

70. Рабочая группа утвердила поправки, предложенные Специализированной секцией, в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель. Данный текст будет опубликован в добавлении 10 к настоящему докладу (TRADE/WP.7/2001/9/Add.11)".

3. ОТВЕТ, ПОЛУЧЕННЫЙ ОТ УПРАВЛЕНИЯ ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ

Ниже секретариат кратко сообщает об обмене информацией с Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам.

3.1 Информация, представленная Управлению по правовым вопросам

Специализированная секция ЕЭК ООН по разработке стандартов на семенной картофель разрабатывает и ведет Стандарт ЕЭК ООН на семенной картофель. Стандарт устанавливает минимальные требования к товарному качеству и подпадает под действие

Соглашения ВТО по ТБТ. В ходе обсуждения этих требований возникают вопросы, касающиеся фитосанитарных мер (, которые в соответствии с Соглашением ВТО по СФМ относятся к сфере действия Международной конвенции по защите растений (МКЗР)), поскольку одним из важнейших критериев качества является наличие/отсутствие повреждений, вызванных болезнями.

На тридцатой сессии в предварительном порядке был принят следующий текст:

"Национальные фитосанитарные положения: Положения настоящего стандарта в отношении насекомых-вредителей, упомянутых в приложениях II, III, IV и V, не наносят ущерба действующим в стране национальным фитосанитарным и относящимся к сертификации семенного картофеля требованиям по регламентируемым насекомым-вредителям (карантинные и регламентируемые некарантинные насекомые-вредители), принятым в соответствии с положениями Соглашения ВТО по СФМ и соответствующими международными стандартами".

Управлению по правовым вопросам были также представлены доклад о работе тридцатой сессии (TRADE/WP.7/GE.6/2000/8) и текст стандарта.

3.2 Вопросы

3.2.1 Может ли упоминание Соглашения ВТО по СФМ привести к возникновению каких-либо проблем правового характера?

3.2.2 Кто отвечает за рассмотрение и урегулирование торгового спора в случае его возникновения между двумя странами, применяющими стандарт ЕЭК, и обращения одной из них в ВТО?

3.3 Полученный ответ

Соглашение ВТО по ТБТ предусматривает, что все товары, включая промышленные и сельскохозяйственные товары, подпадают под действие положений этого Соглашения (статья 1, пункт 1.3) и что страны - члены ВТО в полной мере участвуют в подготовке соответствующими международными органами по стандартизации международных стандартов для товаров, в отношении которых они либо приняли, либо намереваются принять технические регламенты (статья 2, пункт 2.6).

В соответствии с Соглашением ВТО по ТБТ страны - члены ВТО обеспечивают, чтобы разработка, принятие или применение таких технических регламентов не создавали или не вели к созданию излишних препятствий в международной торговле и чтобы с этой целью такие технические регламенты не оказывали более ограничительное воздействие на торговлю, чем это необходимо для достижения законных целей (статья 2, пункт 2.2).

В пункте 1.5 статьи 1 Соглашения ВТО по ТБТ предусматривается, что его положения не применяются к санитарным и фитосанитарным мерам, определенным в приложении А к Соглашению по применению санитарных и фитосанитарных мер (далее по тексту "Соглашение ВТО по СФМ").

Последнее было принято в целях гармонизации санитарных и фитосанитарных мер стран - членов ВТО на основе международных стандартов, предписаний и рекомендаций, разработанных соответствующими международными организациями. Соглашение ВТО по СФМ предусматривает, что оно действует в отношении всех разрабатываемых и применяемых в соответствии с его положениями санитарных и фитосанитарных мер, которые могут прямо или косвенно оказывать негативное воздействие на международную торговлю (статья 1, пункт 1).

В Соглашении ВТО по СФМ далее указывается, что с целью как можно более широкой гармонизации санитарных и фитосанитарных мер страны - члены ВТО при разработке и применении санитарных и фитосанитарных мер должны исходить из международных предписаний или рекомендаций (статья 3, пункт 1) и в полной мере участвовать в работе соответствующих международных организаций, в частности международных и региональных организаций, действующих в рамках Международной конвенции по защите растений ("МКЗР"), для оказания содействия в рамках этих организаций разработке и периодическому рассмотрению стандартов, предписаний или рекомендаций в отношении всех аспектов санитарных или фитосанитарных мер (статья 3, пункт 4).

Согласно статье I МКЗР эта Конвенция была принята с целью обеспечения осуществления совместных и эффективных действий по предотвращению интродукции и распространения вредителей и болезней растений и растительных продуктов путем принятия и оказания содействия осуществлению мер по борьбе с этими вредителями и болезнями. Для достижения этой цели Стороны МКЗР обязуются сотрудничать в деле создания региональных организаций по защите растений, которые будут выполнять функции координирующих органов (статья VIII).

Поскольку в состав Специализированной секции ЕЭК ООН по разработке стандартов на семенной картофель входят делегации стран, являющихся в своем большинстве, как это указано в вашем меморандуме, Сторонами Соглашения ВТО по ТБТ, она проводит политику по разработке и ведению Стандарта на семенной картофель, который совместим с соответствующими требованиями этого соглашения. Согласно пункту 1.5 статьи 1 Соглашения ВТО по ТБТ вопросы гармонизации санитарных и фитосанитарных мер относятся к сфере действия Соглашения ВТО по СФМ. В последнем признается особая роль МКЗР в деле предотвращения интродукции и распространения вредителей и болезней растений, к которым относится семенной картофель.

Поскольку пересмотренный стандарт содержит положения, которые касаются вопросов, относящихся к сфере действия Соглашения ВТО по СФМ, представляется вполне уместным, чтобы Специализированная секция включила ссылку на это Соглашение с целью уточнения связей, существующих между пересмотренным стандартом и соответствующими стандартами, разработанными по линии МКЗР согласно Соглашению ВТО по СФМ. Поэтому мы считаем, что упоминание Соглашения ВТО по СФМ в пересмотренном стандарте не должно привести к возникновению каких-либо проблем правового характера.

Что касается вашего второго вопроса, то мы хотели бы отметить, что в соответствии с Соглашением ВТО по ТБТ его положения, касающиеся урегулирования споров, могут применяться лишь в тех случаях, когда соответствующие страны являются членами ВТО и когда спор касается любого вопроса, затрагивающего действие этого Соглашения (статьи 13 и 14). Соглашение ВТО по ТБТ предусматривает, что консультации и урегулирование споров по таким вопросам должны проводиться под эгидой Органа по разрешению споров и согласно положениям статей XXII и XXIII ГАТТ-1994, которые были развиты и применены в Договоренности по разрешению споров. Аналогичные процедуры к урегулированию споров применяются и в соответствии с Соглашением ВТО по СФМ (статья 11). Как уже отмечалось выше, Соглашение ВТО по ТБТ поощряет гармонизацию технических регламентов путем разработки соответствующими международными органами по стандартизации международных стандартов для различных товаров.

Специализированная секция ЕЭК ООН по разработке стандартов на семенной картофель является таким органом. Поэтому в случае возникновения спора между двумя странами, применяющими стандарт ЕЭК и являющимися членами ВТО, одна из них может требовать применения положений Соглашения ВТО по ТБТ в отношении

урегулирования споров, если спор касается любого вопроса, затрагивающего действие этого Соглашения. Если одна из этих стран не является членом ВТО, положения Соглашения ВТО по ТБТ в отношении урегулирования споров не могут применяться, в связи с чем урегулирование этого спора должно производиться на основе других процедур. В этой связи мы отмечаем, что пересмотренный стандарт ЕЭК ООН на семенной картофель, утвержденный Специализированной секцией, не содержит каких-либо положений, касающихся урегулирования споров в связи с его применением.
